Addr. Cañon City
New Mexico Sept 16
Ans Pt. 2

Kaiserlich Deutsches Konsulat,

Nordost Ecke 4 Str. und Washington Ave.

St. Louis, den 3 Septbr. 1881,

Herrn Dr. Engelmann
Cañon City, Colo.

Hochverehrter Herr Dr.!

Die für Herrn Professor Eichler bestimmten Lärchen sind heute hier eingetroffen und sofort von dem General-Konsulat in New York mit der Bitte um pflanzungs Wieder-beförderung abgesandt

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
Missouri Botanical Garden

worden.

Herr Dr. Gerlich ist noch nicht zurück. Er ist ihm in Deutschland sehr schlecht gegangen, indem er immerfort an 6 Tonnen bezahlen gehabt war. Auf seinen letzten Brief an mich von Anfang August war er noch nicht auf dem Wege der Besserung. Der Weinvorrath wird er nicht hier sein, denn sobald er seine Gesundheit verbessert

soll er in Gerndalb mich,
starien in Berlin für
mexikanische Monarchie wobei;
dem. Er läßt Sie bestens
grüßen.

Bei dieser Gelegenheit möchte
ich Sie um etwas bitten:
Man beabsichtigt in Deutsch-
land den Versuch mit
Bäumen einzuschlagen und
hat mich beauftragt, den
erforderlichen Samen zu
beschaffen und Erkundigun-
gen über die Anpflanzung
und Kultur des Baumes

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

einzuziehen. Ich möchte also
wenigstens wissen, ob der
Baum der Klima von deutsch-
land verboten wurde und
in welcher Art von Boden
(schwer, leicht, trocken, feucht)
er am besten gedeiht. Sie
würden mich durch eine
gefällige Auskunft hierüber
sehr verpflichten. Wenn Sie
mir sonst noch irgend etwas
was Wissens werthes über
den Baum mittheilen können,
dann bitte ich sehr darum.
Falls Sie selbst nicht in
der Lage sein sollten, mir

Kaiserlich Deutsches Konsulat,

Nordost Ecke 4 Str. und Washington Ave.

St. Louis, den 188

Die gewünschte Auskunft zu ertheilen, darum bitte ich mir freundlichst zu sagen, von wem ich dieselbe erhalten könnte, und wir wenn möglich ein Empfehlungsschreiben an diese Persönlichkeit zu geben.

Indem ich Sie bitte, die Mühe zu entschuldigen, die ich Ihnen mache, zeichne ich

hochachtungsvoll

ergebenst

A. Baum

Konsulatssekretär

MISSOURI BOTANICAL GARDEN
GEORGE ENGELMANN PAPERS

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Baum, A.
1881, 3rd September
St. Louis, Mo.

TRANSLATION

IMPERIAL GERMAN CONSULATE
North-East corner of 4th Street and Washington Avenue.

St. Louis, 3rd September ~~1968.~~ 1881 ?

Dr. Engelmann
Cañon City, Colo.

Dear Dr.,

The cacti for Professor Eichler arrived here today and were sent immediately to the Consulate General in New York with the request to send them on immediately.

Dr. Gerlich has not yet returned. He was not faring very well since he was always sick. According to his last letter to me beginning of August he was not yet on his way of convalescence. I doubt that he will be back before Christmas, since as soon as his condition permits it, he is supposed to work for several months for the Ministry of Trade in Berlin. He sends you his special greetings.

I should like to take this opportunity to ask you for a favor: It is intended to plant the pecan nut tree in Germany and I was asked to obtain the necessary seed and to obtain the necessary information for the planting and cultivation of the tree. I, therefore, should like to know whether the tree could stand the climate in Germany and in which kind of soil (heavy, light, dry,damp) it would grow best. I should be very much obliged to you if you could give me this information. I you could tell me anything elese about the tree, I should be very grateful. In case you yourself are unable to furnish this information, I should appreciate it if you would give me the name of someone who could, and if possible, let me have a letter of recommendation to this person.

Please excuse all the trouble I am causing you.

Sincerely yours,

A. Baum.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

An Ort 21
Ans.

Kaiserlich Deutsches Konsulat,

Nordost Ecke 4. Str. und Washington Avenue.

St. Louis, den 20 Oktober 1881.

Hochgeehrter Herr Dr.!

Zu meinem größten Bedauern muß ich Ihnen mittheilen, daß die Begleitscheine, welche Sie mir Anfang September zur Beförderung an Herrn Prof. Eichler in Berlin übersandten, auf dem Wege nach hier nach New York verloren gegangen sind. Wie ich Ihnen schon früher schrieb hatte ich das Packet am 3 September der American Express Co zur

I.-N.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
Missouri Botanical Garden

Beförderung nach New York übergeben. Es ist dort nicht angekommen und alle Nachforschungen der Express Co auf denselben waren bisher fruchtlos. Ich setze den Werth des Packets auf $10.00 angegeben. Um nun unnöthigerweise eine Genugthuung zu haben, habe ich von der Express Co die $10.00 reclamirt und hoffe den Betrag binnen Kurzem zu erhalten. Die Co hat sich zuvorkommend gezeigt, die $10.00 zu ersetzen, aber ich lege mich auf. Vielleicht ist das Geld

erhalten, werde ich mich beeilen, Ihnen dasselbe zu übersenden.

Ich möchte nicht, Ihnen bei dieser Gelegenheit meinen verbindlichsten Dank für Ihre so schätzende werthe Auskunft über Platanus aus zusprechen.

Hochachtungsvoll

A. Blum

P.S. Dürfte ich Sie gleichzeitig um eine gewünschte Auskunft darüber bitten, ob der hiesige black walnut tree in deutschland (und in welchem Boden)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

mit sogoly kultivirt werden könnte? Ich weiß nicht, ob dieser Dorium der deutsche Wallnußbaum ist. Den erlangenden Zeitungsausschnitt bitte ich mir zurückzusenden zu wollen.

Entschuldigen Sie freund, lieber mein wirkliches Sorgen.

Sam

MISSOURI BOTANICAL GARDEN
GEORGE ENGELMANN PAPERS

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Baum, A.
1881, 20 Oct.
St. Louis, Mo.

TRANSLATION

IMPERIAL GERMAN CONSULATE
North-East corner of 4th Street and Washington Avenue

St. Louis, 20th October 1881

Dear Dr.,

I regret sincerely to have to inform you that the mountain cacti which you sent me beginning of September to be sent to Professor Eichler in Berlin were lost on the way from here to New York. As I already wrote you earlier, I had turned over the package on September 3rd to the American Express Co. for transportation to New York. It did not arrive there and all searches made by the Express Company have been in vain up to now. I stated that the value of the package was $ 10.00. In order to have at least some satisfaction I requested the payment of $10.00 from the Express Company and hope to receive this amount in the near future. The company strongly refused to do this, but I insisted. As soon as I have received the money, I shall hurry to send it to you.

I do not wish to fail to take this opportunity to convey my sincerest thanks for the valuable information you gave concerning ?

Sincerely yours,

A. Baum

P. S. May I at this time also ask to let me know whether local black walnut tree was also cultivated in Germany and in which soil. I do not know whether this tree is the German Wallnussbaum (walnut tree). Please return to me the enclosed newspaper clipping. I hope I don't impose too much on you with my many questions.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Kaiserlich Deutsches Konsulat,

Nordost Ecke 4. Str. und Washington Avenue.

St. Louis, den 12 October 1881.

Geehrter Herr Dr!

Auf Ihren gefälligen Schreiben vom Gestrigen zu entsprechen, sprechen Sie mir die Schuld zu geben, daß die Lectures verloren gegangen sind. Sie gehen von der Voraussetzung aus, daß der Dampfschiffpreis von hier abgeschickt sein ist jedoch nicht so. der Dampfschiffpreis wird vom General-Konsulat in New York abgeschickt. Wir müssen alle Postsachen für Deutschland per Ex

I. V.

press wohl nach New York schicken. Ich bin 3 Jahre beim hiesigen Konsulat und bisher war noch kein der Fall, so unvorbereitet fortgeht war, wovon gegangen. Ich hatte also den meiner Meinung nach sichersten Weg gewählt, um das Packet nach New York und von dort aus mit dem dieselben nach Deutschland zu befördern. –

Für die freundliche Information über den Schwarz-Wallnuß, bäumen meinen besten Dank

Hochachtungsvoll

A. Baum

MISSOURI BOTANICAL GARDEN
GEORGE ENGELMANN PAPERS

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Baum, A.
1881, 22 Oct.

TRANSLATION

GERMAN IMPERIAL CONSULATE
North-East corner of 4th Street and Washington Avenue

St. Louis, 22nd October 1881.

Dear Dr.,

According to your yesterday's letter you seem to hold me guilty for the loss of the cacti. You seem to believe that the courier's bag leaves from here, however, that is not the case, since the courier's bag is being sent from the Consulate General in New York. We have to send all things destined for Germany send by express to New York first. I am at the Consulate here for three years now and during all this time nothing ever sent by express was lost. Therefore, I thought I chose the safest way to send the package to New York and from there with the courier's bag to Germany.

Thank you very much for your kind information about the Black Walnut tree.

Sincerely yours,

A. Baum

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN